

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200575]

29 JANVIER 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux modalités d'attribution aux communes du produit de la taxe additionnelle à la taxe sur les mâts, pylônes ou antennes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret-programme du 12 décembre 2014 portant des mesures diverses liées au budget en matière de calamité naturelle, de sécurité routière, de travaux publics, d'énergie, de logement, d'environnement, d'aménagement du territoire, de bien-être animal, d'agriculture et de fiscalité, l'article 151, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 novembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2014;

Vu le rapport du 4 décembre 2014 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis n° 56.873/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 janvier 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Conformément à l'article 151, § 2, du décret-programme du 12 décembre 2014, ci-après décret-programme, la Direction générale opérationnelle Fiscalité du Service public de Wallonie, ci-après l'administration, notifie le montant dû à la commune le vingtième jour qui suit celui au cours duquel la taxe a été établie.

Cette notification reprend le montant de la taxe régionale, de l'additionnel communal, des frais administratifs retenus conformément à l'article 151, § 1^{er}, du décret-programme et du solde attribué à la commune.

§ 2. Conformément à l'article 151, § 2, du décret-programme, l'administration notifie le montant dû à la Région le dixième jour qui suit celui au cours duquel il est établi qu'un paiement en débet doit être exécuté.

Cette notification reprend les montants de la taxe régionale dégrévée, de l'additionnel communal perçu, des frais administratifs retenus conformément à l'article 151, § 1^{er}, du décret-programme et du solde attribué à la commune.

§ 3. Les notifications visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont adressées au collège communal.

§ 4. Les notifications visées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont transmises par voie électronique à la commune concernée et doivent être confirmées dans les huit jours par envoi recommandé.

Art. 2. § 1^{er}. L'administration verse à la commune le dernier jour du mois qui suit celui de la notification de la perception de la taxe, confirmée conformément au paragraphe 4 de l'article 1^{er}, le solde tel que calculé conformément à l'article 151, § 1^{er}, du décret-programme.

§ 2. La commune rétrocède à l'administration, le dernier jour du mois qui suit celui de la notification du paiement en débet, confirmée conformément au paragraphe 4 de l'article 1^{er}, la somme à restituer telle que calculée selon les modalités visées à l'article 1^{er}, § 2.

Art. 3. L'Inspecteur général du Département de la Fiscalité immobilière et environnementale de la Direction générale opérationnelle Fiscalité du Service public de Wallonie ou le fonctionnaire délégué par lui est habilité à établir les montants d'additionnels communaux et dresse par commune et par année budgétaire, un état des taxes régionales perçues, des additionnels communaux y afférents ainsi qu'un état des dégrèvements pratiqués.

L'administration communique ces états à la commune à la clôture de l'année budgétaire.

Art. 4. Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/200575]

29. JANUAR 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Modalitäten für die Zuweisung an die Gemeinden des Aufkommens der Zuschlagsteuer auf die Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Programmdekrets vom 12. Dezember 2014 zur Festlegung verschiedener haushaltsgebundener Maßnahmen in den Bereichen Naturkatastrophen, Verkehrssicherheit, öffentliche Arbeiten, Energie, Wohnungswesen, Umwelt, Raumordnung, Tierschutz, Landwirtschaft und Steuerwesen, Artikel 151, § 2;

Aufgrund des am 24. November 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 4. Dezember 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 4. Dezember 2014, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3, 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 7. Januar 2015 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 56.873/2;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und des Ministers für Haushalt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. In Übereinstimmung mit Artikel 151, § 2 des Programmdekrets vom 12. Dezember 2014, nachstehend "Programmdekret" genannt, notifiziert die operative Generaldirektion Steuerwesen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, nachstehend "Verwaltung" genannt, den der Gemeinde geschuldeten Betrag am zwanzigsten Tag nach demjenigen, an dem die Steuer festgelegt worden ist.

In dieser Notifizierung werden der Betrag der regionalen Steuer, der Gemeindeguschlagsteuer, der gemäß Artikel 151, § 1 des Programmdekrets einbehaltenen Verwaltungskosten und des der Gemeinde zugewiesenen Restbetrags angegeben.

§ 2. In Übereinstimmung mit Artikel 151, § 2 des Programmdekrets notifiziert die Verwaltung den der Region geschuldeten Betrag am zehnten Tag nach demjenigen, an dem festgestellt wird, dass die Zahlung eines als Schuldforderung festgesetzten Betrags durchzuführen ist.

In dieser Notifizierung werden die Beträge der entlasteten regionalen Steuer, der erhobenen Gemeindeguschlagsteuer, der gemäß Artikel 151, § 1 des Programmdekrets einbehaltenen Verwaltungskosten und des der Gemeinde zugewiesenen Restbetrags angegeben.

§ 3. Die in den Paragraphen 1 und 2 genannten Notifizierungen werden an das Gemeindeguschlagkollegium gerichtet.

§ 4. Die in den Paragraphen 1 und 2 genannten Notifizierungen werden der betroffenen Gemeinde auf elektronischem Wege übermittelt und müssen binnen acht Tagen per Einschreiben bestätigt werden.

Art. 2 - § 1. Die Verwaltung überweist der Gemeinde den gemäß Artikel 151, § 1 des Programmdekrets berechneten Restbetrag am letzten Tag des Monats, der auf die gemäß Artikel 1, § 4 bestätigte Notifizierung der Erhebung der Steuer folgt.

§ 2. Die Gemeinde tritt der Verwaltung den gemäß Artikel 1, § 2 berechneten, zurück zu erstattenden Betrag am letzten Tag des Monats, der auf die gemäß Artikel 1, § 4 bestätigte Notifizierung der Zahlung des als Schuldforderung festgesetzten Betrags folgt, zurück ab.

Art. 3 - Der Generalinspektor der Abteilung Immobilien- und Umweltbesteuerung der operativen Generaldirektion Steuerwesen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie oder der vom ihm beauftragte Beamte ist befugt, die Beträge der kommunalen Zuschlaghundertstel festzulegen; er nimmt eine Aufstellung, pro Gemeinde und pro Haushaltsjahr, der erhobenen regionalen Steuern, der entsprechenden kommunalen Zuschlaghundertstel und der getätigten Entlastungen vor.

Am Abschluss des Haushaltsjahres teilt die Verwaltung diese Aufstellungen der Gemeinde mit.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. Januar 2015

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden,
Städte, Wohnungswesen und Energie
P. FURLAN

Der Minister für Haushalt,
den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung
C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/200575]

29 JANUARI 2015. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de toekenningsmodaliteiten aan de gemeenten van de opbrengst van de aanvullende belasting op de belasting op de masten, pylonen of antennes

De Waalse Regering,

Gelet op het programmadecreet van 12 december 2014 houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting inzake natuurrampen, verkeersveiligheid, openbare werken, energie, huisvesting, leefmilieu, ruimtelijke ordening, dierenwelzijn, landbouw en fiscaliteit, artikel 151, § 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 november 2014;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 december 2014;

Gelet op het verslag van 4 december 2014, opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies nr. 56.873/2 van de Raad van State, gegeven op 7 januari 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Plaatselijke Besturen en van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Overeenkomstig artikel 151, § 2, van het programmadecreet van 12 december 2014, hierna het programmadecreet, geeft het Operationeel Directoraat-generaal Fiscaliteit van de Waalse Overheidsdienst, hierna de administratie, de gemeente kennis van het verschuldigde bedrag de twintigste dag volgend op die waarop de belasting gevestigd werd.

Deze kennisgeving vermeldt het bedrag van de gewestelijke belasting, de gemeentelijke opcentiemen, de administratieve kosten die overeenkomstig artikel 151, § 1, van het programmadecreet worden afgehouden en het saldo toegewezen aan de gemeente.

§ 2. Overeenkomstig artikel 151, § 2, van het programmadecreet geeft de administratie het Gewest kennis van het verschuldigde bedrag de tiende dag volgend op die waarop wordt vastgesteld dat een betaling in debet moet worden verricht.

Deze kennisgeving vermeldt de bedragen van de ontheven gewestelijke belasting, de ontvangen gemeentelijke opcentiemen, de administratieve kosten die overeenkomstig artikel 151, § 1 van het programmadecreet worden afgehouden en het saldo toegewezen aan de gemeente.

§ 3. De kennisgevingen bedoeld in de paragrafen 1 en 2 worden aan het gemeentecollege gericht.

§ 4. De kennisgevingen bedoeld in de paragrafen 1 en 2 worden langs de elektronische weg aan de betrokken gemeente overgemaakt en moeten binnen acht dagen per aangetekend schrijven worden bevestigd.

Art. 2. § 1. Het saldo zoals berekend overeenkomstig artikel 151, § 1, van het programmadecreet wordt door de administratie aan de gemeente overgemaakt de laatste dag van de maand volgend op die van de kennisgeving van de inning van de belasting en bevestigd overeenkomstig paragraaf 4 van artikel 1.

§ 2. De laatste dag van de maand volgend op die van de kennisgeving van de betaling in debet, bevestigd overeenkomstig paragraaf 4 van artikel 1, wordt het terug te betalen bedrag zoals berekend volgens de modaliteiten bedoeld in artikel 1, § 2, door de gemeente teruggegeven aan de administratie.

Art. 3. De inspecteur-generaal van het Departement Onroerende en Milieufiscaliteit van het Operationeel Directoraat-generaal Fiscaliteit van de Waalse Overheidsdienst of de door hem gemachtigd ambtenaar is ertoe gemachtigd om de bedragen van de gemeentelijk opcentiemen te vestigen en maakt per gemeente en per begrotingsjaar een staat op van de ontvangen gewestelijke belastingen, van de desbetreffende gemeentelijke opcentiemen alsook een staat van de toegepaste ontheffingen.

De administratie deelt deze staten mee aan de gemeente bij de afsluiting van het begrotingsjaar.

Art. 4. De Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen,
Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

De Minister van Begroting,
Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
C. LACROIX